



Messaggio di Ranieri de Ferrante A message from Ranieri de Ferrante

La vita di un uomo è come un puzzle: ogni pezzo è diverso, ma deve collegarsi agli altri per dare all'intero schema significato e consistenza. Ovviamente la mia esperienza non fa eccezione e spero che l'avventura intrapresa con AMS mi permetta di continuare il mio processo di formazione.

Devo dire che i primi mesi non mi hanno deluso, gratificandomi molto nei rapporti umani e nelle sfide professionali e dandomi l'opportunità di comprendere dove AMS abbia grande forza e dove invece, come tutte le realtà vive, sia suscettibile di importanti miglioramenti.

Continua a pag 6 ▶

The experience of any person is composed of many pieces, like a lifelong puzzle. Each piece is different, yet each piece has to fit with the other ones to give the puzzle meaning and consistency.

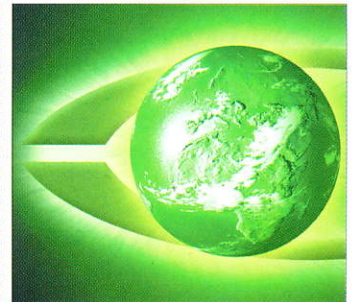
My case is, of course, not different, and I do hope on one side to be able to contribute to AMS, by sharing with Ian King the "Office of the CEO", on the other to develop new pieces of my professional and human experience that will help me to continue growing.

The first few months in the job have not disappointed me. They have been deeply exciting on a professional and human basis.



Integrazione con armonia
SMOOTH OPERATORS

3



Nuovi Orizzonti
THE WORLD IS OUR OYSTER

7



Molte idee un solo pensiero
MANY MINDS ONE THOUGHT

12

Continued on page 6 ▶



Nonostante il periodo estivo, durante il quale molti di noi sono stati in ferie, i gruppi di integrazione hanno continuato a lavorare.

La maggior parte dei progetti proposti ed approvati sono ora entrati nella fase di implementazione ed alcuni hanno prodotto i primi risultati. Il gruppo del Planning e Communication e quello del Business Improvement lavorano insieme per sviluppare un servizio intranet comune con i siti disponibili in entrambi i paesi. Mentre il Planning e Communication sta dando supporto ai rappresentanti funzionali e divisionali per aiutarli nella compilazione delle loro pagine web, il Gruppo del Business Improvement continua a lavorare per realizzare un

L'Integrazione verso una nuova fase CONTINUING TO INTEGRATE

server comune per permettere a tutti gli utenti in Italia e nel Regno Unito di avere accesso a tutti i servizi.

Nel frattempo, vi chiedo di utilizzare il nostro sito intranet e di darci il vostro parere in proposito. (I numeri delle persone da contattare sono disponibili in rete!). Il gruppo del Business Improvement ha iniziato ad installare le attrezzature per le videoconferenze e finalmente avremo un nutrito numero di sale riunioni attrezzate a questo scopo in tutti i siti in Italia e nel Regno Unito, questo aumenterà le possibilità di lavorare insieme!

Sally Britain della Dynamics collabora con il gruppo di integrazione per monitorare i progressi. Una prima versione dell'intero piano d'integrazione comprende tutti i progetti proposti dai gruppi. Sono iniziati incontri di revisione con i PM dell'integrazione che hanno assunto la responsabilità delle attività dei rispettivi gruppi. I PM supportano sia l'implementazione dei progetti che lo svi-

luppo di nuove iniziative per arricchire e completare l'intero piano.

Throughout the holiday season, the Integration Teams have continued with their activities.

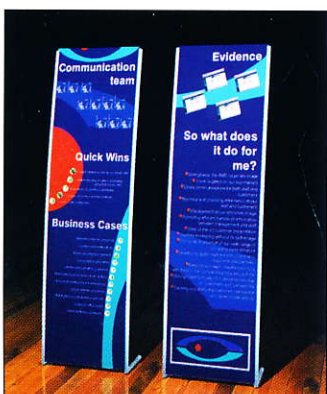
Most of the proposed and approved projects have now entered their implementation phase, and some have started to produce first results.

The Planning & Communication and Business Improvement Teams have worked together to develop a common Intranet service with "mirror" sites which are now available in both countries. The P&C team is supporting functional directorates by populating their Intranet page. The BI team is developing a common server to allow group wide access. In the meantime, I ask you all to use the Intranet and give us your feedback. (Contacts are available on the net !!!)

The BI Team has begun to develop videoconferencing facilities, and eventually we will have several meeting rooms equipped for this process at all sites in Italy and UK. This will increase the opportunities of working together and the exchange of ideas between both countries, whilst reducing costs and the inconveniences of overseas travel.

Sally Brittain from Dynamics is on assignment with the integration team to help monitor progress. A first draft of the overall integration plan, including a comprehensive description of all the teams projects has been prepared. Regular review meetings have started involving the Integration Program Managers who have now taken ownership of the respective teams' activities. They are supporting both the projects implementation and the development of further ideas to enrich or complete the overall plan.

Giovanni Soccodato



I pannelli del Roadshow
Proposed Roadshow Displays

Nei precedenti numeri di AiMS abbiamo cercato di informarvi su come sta andando il processo d'integrazione. In breve tempo voi tutti avrete l'opportunità di valutare i progressi raggiunti nel corso dell'"Integration Roadshow" che si svolgerà in tutti i siti di Alenia Marconi Systems sia in Ita-

Incontro con l'Integrazione INTEGRATION ON TOUR

lia che nel Regno Unito. Giovanni Soccodato è il capoprogetto del tour. Esso ha lo scopo di permettere ad ogni persona all'interno dell'azienda di avere l'opportunità per scoprire esattamente cosa stanno facendo i gruppi d'integrazione, quali progressi sono stati fatti e quali effetti, tali progetti, porteranno all'azienda e ai suoi dipendenti.

L'evento durerà un giorno intero (in alcuni casi due) in ciascun sito. Nel corso della manifestazione ci saranno tre presentazioni: la prima illustrerà le ragioni della joint venture, la seconda le attività d'integrazione generali di tutta l'azienda, la terza le attività specifiche del sito dove si sta svolgendo la visita. Contemporaneamente alla presentazioni verranno esposti 14 pannelli che mostreranno il lavoro dei diversi gruppi

e saranno gestiti dai membri dei gruppi che risponderanno a domande sul loro lavoro.

Sul sito Intranet troverete tutti i dettagli relativi a tale evento.

Over the past few issues of AiMS we have tried to provide an insight into how the integration process is running. You will all shortly be able to discover the progress for yourselves during the "Integration Roadshow" which will tour around all of our sites both in Italy and the UK.

Giovanni Soccodato is masterminding the tour. It aims to allow every person in the company to have the opportunity to find out for themselves exactly what the integration

teams are doing, what progress has been made so far, and what benefits will result to the company and its employees.

The plan is to spend a complete day (or in some cases two days) at each site. Three short presentations will be given to everyone outlining the reasons why the companies came together, the way in which they are being integrated, and the effects of integration both on the overall company and on the operations at that particular site. In parallel with this there will be 14 display stands showing the work of the different teams and manned by team members who can answer questions on their work.

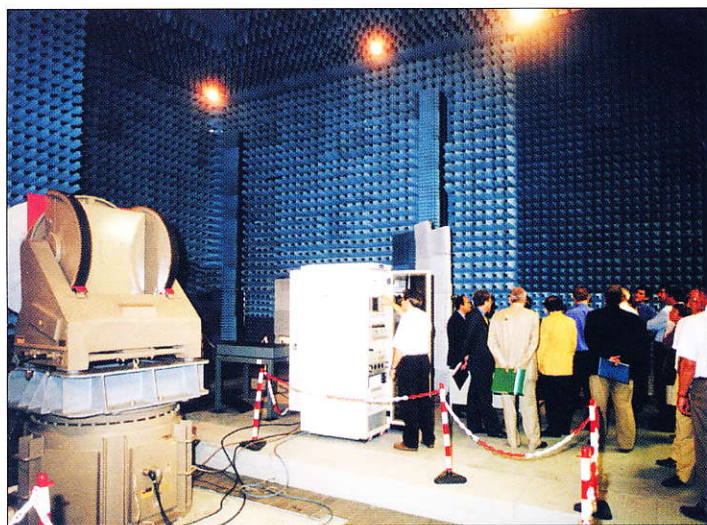
This is your chance to find out what is going on and what it will mean to you, so keep watching the intranet for the dates when the tour is coming to your site.

Leigh Barnes



Una visita a Fusaro

FUSARO HOSTS INTEGRATION MEETING



Collaudo dell'antenna presso Fusaro
Antenna test range in Fusaro

Nel corso della prima parte del 1999 sono iniziate le attività del Gruppo d'Integrazione, della Divisione Operazioni. Delio Lomaglio (Direttore Operazioni dello stabilimento di Fusaro) è alla guida del gruppo formato da 8 persone sia italiane che inglesi, con il sostegno di Bill Campbell e con contributi significativi da parte dello staff di entrambi i Paesi.

Durante i mesi scorsi, sessioni di lavoro, in cui si sono verificati scambi di opinioni e di informazioni, hanno generato un consistente numero di idee che sono state sviluppate attraverso

progetti a lungo termine e progetti di armonizzazione.

Gli Obiettivi Immediati sono stati sviluppati in proposte di successo. Al momento si stanno redigendo ulteriori progetti a lungo termine.

All'interno della Divisione Operazioni sono state assegnate risorse appropriate per il coordinamento e l'implementazione delle varie e diverse fasi per ogni progetto a lungo termine e gli incontri di revisione formano parte dei piani per assicurare che siano rispettate le indicazioni e la tempistica convenute.

Il Gruppo ha quattro compiti principali:

1. Creare una capacità produttiva integrata che mantenga un ottimale rapporto qualità-prezzo altamente rispondente e che soddisfi le future esigenze del business
2. Chiarire i rapporti tra la produzione e le altre funzioni all'interno del business
3. Condividere le migliori procedure e tecniche
4. Sviluppare le principali competenze in modo congiunto

The team has 4 principle tasks:

1. To create an integrated manufacturing capability which is cost effective, highly responsive and meets future business needs
2. To clarify relationships between manufacturing and other functions within the business
3. Sharing of best practices and techniques
4. Developing joint core competencies

Come parte del programma d'armonizzazione, i Managers di primo livello di Fusaro e Broad Oak hanno avuto incontri per conoscersi reciprocamente e definire le responsabilità. Questi scambi hanno contemplato presentazioni, visite agli stabilimenti, incontri, che hanno reso possibile ai direttori di riconoscere e comunicare con le loro controparti e incoraggiare la condivisione delle idee.

Il gruppo ha intenzione di utilizzare le informazioni raccolte durante questo processo per determinare il percorso logico-strategico atto a sviluppare una capacità produttiva complementare e pienamente integrata che operi in tutta Alenia Marconi Systems.

various different phases within each business case and regular reviews form part of the plans, to ensure timescales are met and guidance given.

As part of the harmonisation programme, the first line Management teams from Fusaro and Broad Oak have each hosted visits to share current practices & define responsibilities. These visits have included presentations, factory tours and one to one meetings enabling managers to recognise and communicate with their counterparts and encourage the sharing of ideas.

The team intend to use the information collected during this process to determine a strategic rationale to develop a fully integrated and complementary, manufacturing capability operating across Alenia Marconi Systems.

At the beginning of the year activities commenced within the Operations Integration team. Delio Lomaglio (Operations Director of Fusaro plant) leads a core team of 8 people from both Italy and the UK, with sponsorship from Bill Campbell and significant contributions from staff in both countries.

Harry Kelly

Fasi finali di test a Fusaro e incontro dei gruppi di Broad Oak e Fusaro

Final integration range in Fusaro and a team meeting of the Broad Oak & Fusaro Management



During the past months, brainstorming and information sharing sessions have generated a significant number of ideas that have been developed into both business cases and harmonisation projects. The "Quick Win" business cases have been developed into successful proposals and more business cases are currently being compiled.

Key personnel within the Operations division have been assigned to co-ordinate and implement the

Alenia Marconi Systems nel programma PAAMS

ALENIA MARCONI SYSTEMS AT THE HEART OF PAAMS

Alenia Marconi Systems è il principale contraente per il contratto di 3900 miliardi di lire relativo al sistema missilistico superficie-aria PAAMS, che sarà il cuore del sistema della difesa navale per il Regno Unito, la Francia e l'Italia.

Il contratto, nato dalla collaborazione delle tre nazioni (Regno Unito, Francia e Italia) è stato stipulato l'11 agosto 1999 dall'Agenzia per i Contratti della Difesa Francese con la EUROPAAMS SAS, un consorzio industriale costituito da Alenia Marconi Systems, Thomson-CSF, Aerospatiale e Matra BAe Dynamics.

Per le tre marine, Alenia Marconi Systems è stata scelta come:

- Primo contraente per il radar ad ampio raggio S1850M
- Prima contraente per il lanciatore VLS
- Tra i principali partecipanti allo sviluppo e alla produzione del sistema missilistico Aster.

Per le Marine francese ed italiana, Alenia Marconi Systems è stata scelta come:

- Primo contraente per l'EMPAR - un radar multifunzione
- Sub-fornitore, in collaborazione con la Thomson CSF per i sistemi di comando e controllo

Per la Marina britannica, Alenia Marconi Systems è stata scelta come sub-fornitore, insieme con la Matra BAe Dynamics, per i sistemi di comando e controllo del Regno Unito. Alenia Marconi Systems beneficerà



Missile Aster
Aster Missile

anche delle opportunità derivanti dal supporto ed i servizi da fornire per i 20-25 anni di vita dei sistemi venduti.

Alenia Marconi Systems is a major contributor to the £1.3bn contract for the PAAMS surface-to-air missile system, which will form the heart of the naval air defence for the United Kingdom, France and Italy.

The contract on behalf of the three collaborating nations (UK, France and Italy) was placed on 11 August 1999 by the French Defence Contracting Agency with EUROPAAMS SAS, an industrial consortium formed by Alenia Marconi Systems, Thomson-CSF, Aerospatiale and Matra BAe Dynamics.

For the three navies, Alenia Marconi Systems has been selected as:

- Lead contractor for the S1850M long range radar
- Lead contractor for the VLS launcher
- A major contributor to the development and production of the Aster missile system.

For the French and Italian navies, Alenia Marconi Systems has been selected as:

- Lead contractor for EMPAR -

- multi function radar
- A sub-contractor, working with Thomson-CSF for the command and control system.

For the Royal Navy, Alenia Marconi Systems has been selected as a sub-contractor, working with Matra BAe Dynamics, for the UK command and control system.

Alenia Marconi Systems will also benefit from support and services opportunities, which will arise over the 20 to 25 year life of the systems.

EMPAR



Sue Kennard

Successi in Malesia THE MALAYSIAN VICTORY

Una delle Corvette Fast Attack
One of the Fast Attack Corvettes



Lo scorso 25 agosto le due corvette "Fast Attack" hanno lasciato i cantieri navali di La Spezia, per essere acquisite dalla Marina Reale Malese, successivamente a due navi gemelle che sono già operative.

L'operazione ha richiesto una completa revisione e rimessa in opera dell'intero sistema di combattimento ed ha significato, per la Divisione Sistemi Navali di AMS, lo sviluppo, le prove e l'integrazione del nuovo sistema di comando e controllo IPN-S basato su componenti COTS. Le attività relative a tale sistema sono state brevissime: solo 24 mesi, nonostante esso rappresenti la prima significativa applicazione operativa.

Per la nostra azienda e la nostra di-

visione è sicuramente motivo d'orgoglio poter affermare che il sistema IPN-S, pur così innovativo, è stato accettato dal cliente senza esitazione, a valle della sua integrazione con tutti gli apparati di precedente generazione già presenti a bordo. È questo un risultato egregio che testimonia ancora una volta il know-how sistemistico della Divisione e la sua capacità di motivarsi sugli obiettivi.

On August 25th, the two twin "Fast Attack" corvettes, left the La Spezia dockyards heading towards the Malaysian Marina Reale. Those corvettes add to the two already operational in the country.

AMS Naval Systems Division led this contract which required a full

upgrade and service of the combat system. The process involved the development, test and integration of the new IPN-S command & control system based on COTS elements. These activities took only 24 months to complete despite this being the first significant operating application of it's type.

This is definitely an achievement to be proud of both for the company as a whole and for Naval Division, testifying its relevant system integration capabilities. The Malaysian Navy has accepted the IPN-S system, without any hesitation, due to its innovation and the integration with other equipments already on board.

Fabrizio Martello



Il potere della comunicazione

OUR POWER TO PRESENT

Il sistema multimediale è uno strumento nuovo ed efficace. Esso ci permetterà di fruire di tecnologie sempre più all'avanguardia per presentare l'azienda ed i suoi prodotti in un modo appropriato alla nostra posizione di leader nell'industria di settore.

Le presentazioni vengono preparate per poter essere usate in modi diversi. Un primo livello è stato concepito per poterne usufruire nel corso di mostre e fiere utilizzando degli sfondi che mostrano filmati e contiene significative immagini di apparati che attirano l'attenzione del cliente.

Un secondo livello è stato presentato all'Air Show di Parigi (Le Bourget) nel giugno di quest'anno dove è stato allestito un video con una presentazione multimediale all'interno dello stand Marconi.

La presentazione ha suscitato grande interesse ed è stata ideata per condurre il visitatore attraverso le capacità dell'azienda nelle cinque specifiche aree di business - Terra, Aria, Mare, Logistica e Civile. La presentazione multimediale è stata realizzata dal Gruppo Creative Media di Frimley, dall'Unità di Grafica di Chelmsford e dal Marketing Communication Italiano.



Le prossime tappe del processo includeranno la produzione di una presentazione multimediale interattiva che darà la possibilità a chiunque di "navigare" all'interno di livelli più dettagliati d'informazione. Il programma presenterà immagini, filmati e dati tecnici in uno stile più innovativo e di uso immediato.

Naturalmente essa potrà essere installata sui computer portatili per un uso diffuso.

Questo servizio sarà disponibile alla fine del 1999 e verrà regolarmente aggiornato.

Immagini dal multimediale
Images from the multimedia display



Multimedia is a powerful new tool, which enables us to utilise the latest in technology to present the Company and its products in a way that is consistent with our leading position in the industry.

Designed to attract customers the presentation has many levels. The top

level is intended for use at exhibitions and contains dramatic images of equipment in use.

The second level made its debut at the Paris Airshow (Le Bourget) in June this year where a video based multimedia presentation ran on the Alenia Marconi stand. The presentation has been designed to take the viewer through a spectacular trip of the company's capabilities in five specified business areas - Land, Air, Sea, Support and Civil. A great deal of interest was shown in the display which was produced in-house by the Creative Media group, at Frimley, the Radar Graphics group in Chelmsford and the Italian Marketing Communication.

The next stages of the process will involve the production of an interactive multimedia presentation that will enable the inclusion of greater levels of detail. The programme will present images, video footage and technical data in an innovative and user friendly way. It is intended that the presentation will run on lap top computers so that it can be adapted for widespread use. Availability of this service is aimed for the end of 1999 and it will be updated at regular intervals.



L'Air Show di Parigi
Exhibition stand at Paris

Tracy Dolling

Continua da pag. 1 ►

Sempre come un puzzle, nei cui pezzi pur diversi si possono identificare forme ricorrenti, anche la vita di un uomo ha degli elementi che si ripetono in forme e luoghi diversi e che, come dei *dejà vu* personali o professionali, permettono di utilizzare le esperienze del passato adattandolo alla realtà presente.

A questo proposito vorrei condividere con voi due elementi che mi sembra abbiano grande rilevanza per la situazione che AMS attualmente vive.

Il primo si riferisce alla difficile transizione che l'industria dell'informatica e quella elettromeccanica hanno attraversato mentre io operavo al loro interno.

Pur se con caratteristiche che sono tipiche di ogni industria, si riconoscono fattori di grande somiglianza con l'altrettanto difficile transizione che la nostra industria sta attraversando oggi. In particolare il cambiare del rapporto con la clientela più strategica sta alterando gli equilibri consolidati e così facendo, porta la rovina ai deboli, ma anche eccezionali occasioni a chi sa cavalcare la tigre di questo cambiamento.

Nelle due industrie che ho menzionato la differenza fra successo e fallimento è stata non solo nella capacità di essere efficace in ogni funzione, ma nel mettere una particolare cura nelle aree critiche per stabilire un rapporto diverso e privilegiato con il cliente: SERVICE e SOFTWARE.

Ranieri de Ferrante, nato a Salerno (...non molto lontano dallo stabilimento di Fusaro...), è laureato in ingegneria chimica e poi in Business Administration presso la Columbia University di New York.

Quattro anni di lavoro con la Eli Lilly (Farmaceutici), dove ha ricoperto posizioni nelle Vendite, nel Marketing e nel Controllo di Gestione in Italia e negli USA, ed altri quattro con l'ufficio di Cleveland della McKinsey (Consulenza di Alta Direzione), e poi il rientro in Italia come assistente del Direttore Generale, Strategia e Sviluppo, della Olivetti.

Dopo un paio di anni di questa vita senza responsabilità, ha deciso di provare il vero lavoro, prima facendo decollare una joint venture con la Microsoft nel campo dei CD Rom e poi in Norvegia, dove è stato inviato a ristrutturare la locale Consociata. Il passo seguente per migliorare la posizione del gruppo di Ivrea nella nazione Scandinava è stato acquisire una società norvegese, relativamente grande - circa 100 milioni di dollari- ed integrarla nel Gruppo stesso.

Nel 1990 Ranieri de Ferrante rientra di nuovo in Italia, come Direttore Generale della Nuova Magrini Galileo, società di circa 2000 dipendenti, posseduta dal Gruppo francese Marlin Gerin ed operante nell'elettronica.

Da lì è passato nel 1992 alla ABB (Gruppo Svizzero/Svedese) dove ha ricoperto la posizione di Vice Presidente Esecutivo, Power Transmission prima e Transmission e Distribution dopo, per l'Italia.

Il passo successivo, ed ultimo prima di arrivare in AMS, è stata la responsabilità delle attività dell'ABB nell'Europa Centrale e dell'Est (oltre 20.000 persone e 3 miliardi di dollari), come Group Senior Vice President con sede a Zurigo.

L'altro elemento mi riporta ad un acquisto che feci circa 15 anni fa in un negozio di souvenirs di Johannesburg: due statue di legno - un uomo e una donna- con le teste collegate da una catenella anch'essa di legno.

Rappresentavano, mi fu detto, il matrimonio perfetto: un uomo e una donna con vite complete e soddisfacenti nella loro individualità, ma collegati da affetto, obiettivi e una filosofia di vita comuni.

La mia esperienza mi dice che un'azienda non è diversa: ogni sua entità - siano esse le nostre due società nazionali, siano le future Divisioni crossnazionali, siano le vendite di nuovi progetti e quella del Servizio post-vendita - devono avere una loro vita, ma al tempo stesso essere guidati da una comprensione reciproca e da una cultura e strategia condivise e amalgamanti.

Questo è ciò che io chiamo Integrazione.

Questa è una delle priorità chiave del nostro gruppo.

Continued from page 1 ►

They have allowed me to identify and focus on a number of areas in which AMS, as a new born entity, has a huge potential to grow as well as a huge potential to improve.

I have also been able to identify some basic patterns that, once again like in a puzzle, seem to be a recurrent element.

Let me share two of them with you, because I feel they might be particularly relevant to the AMS development process.

The first one refers to the difficulties our industry is experiencing.

Whilst, of course, being driven by reasons specific to our market, they are not dissimilar from the ones the Information Technology and the Electromechanical Industries experienced while I was operating within them. A change in the relationship between Customer and Supplier is shaking the old equilibria but this also creates opportunities for those who can ride the tiger.

Forging a new and stronger relationship with a changing client is the way to success and it is my belief that this same key has separated success from failure in those other industries. The answer is not only to perform well in every aspect of the business but to put extra effort into SERVICE and SOFTWARE because they are critical to holding the client.

The second recurring element brings me to a day, now 15 years ago, in which in Johannesburg, South Africa, I bought in a gift shop two wooden statues, a man and a woman, whose heads were linked by a chain.

They represented, I was told, the key to a successful

Born in Salerno (...not too many kilometers from our Fusaro Plant ...) 47 years ago, Ranieri de Ferrante is a Chemical Engineer and holds a Master in Business from Columbia University in New York

After 4 Years in Eli Lilly (Pharmaceuticals) where he covered a number of positions in Sales, Marketing and Business Control in Italy and the US, and 4 years in the Cleveland Office of McKinsey, he returned to Italy to join Olivetti as Assistant to the Executive VP for Strategy and Development.

After a couple of years in "cushy" jobs, he decided to try real work and first tried his hand at a joint venture with Microsoft in the field of CD ROMs, and then was sent to Norway to execute the turnaround of the local operation. The next step to improve Olivetti's position in Scandinavia was to acquire a relatively large (100 Million dollars) local Company and integrate it into the Group.

In 1990 Ranieri de Ferrante once again came back to Italy, leaving Olivetti and joining Merlin Gerin, a French Company, as Director General of Nuova Magrini Galileo, its 2000 employee Italian Company working in the field of electromechanical products.

Next, in 1992 came ABB, where he held the position of Executive VP first for Power Transmission and then for Transmission and Distribution later for Italy. The final step, before joining AMS was in Zurich as Group Senior Vice President for Central Eastern Europe, responsible for all ABB's operations (20,000 people and 3 billion Dollars) in the former Soviet Block.



marriage: a husband and wife that, whilst retaining individual lives, share basic principles and work together towards a common goal.

I have found in my experience, and AMS is confirming it, that a successful company is not different. Each unit, be it the two national Companies, or be it the future cross-national divisions, or be it the sales of new projects or post sales service, have to be linked by individual lives but, at the same time, be linked by common strategy, common values, common goals.

That is what I call integration.

Pushing it is one of our key priorities.

Nuovi orizzonti

THE WORLD IS OUR OYSTER

Il Segretario di Stato per il Commercio e l'Industria inglese ha acconsentito alla fusione tra British Aerospace e Marconi Electronic Systems a condizione che vengano garantiti i criteri di competitività nel mercato inglese ed, in particolare, relativamente ai maggiori programmi, quali il Joint Strike Fighter ed il Tracer (una nuova generazione di veicoli di scoperta), dove MES e BAe sono consorziate con differenti partner americani a loro volta in competizione tra loro.

Oltre quanto detto la fusione è condizionata alle procedure d'accettazione negli Stati Uniti ed all'approvazione degli azionisti di BAe e GEC.

In anticipo rispetto alla fine dell'anno le negoziazioni tra British Aerospace sono continuate e sono vicine ad una finalizzazione. Esse sono ispirate alla salvaguardia ed al rafforzamento della competitività futura relativamente a prodotti e sistemi di AMS.

Mentre queste negoziazioni proseguono dobbiamo mantenere la nostra concentrazione per continuare a costruire una azienda forte, trans-nazionale, pienamente integrata nel settore dell'elettronica per la difesa. Tale struttura dovrà essere in grado di cogliere le opportunità offerte dall'apertura di nuovi mercati.

The UK Secretary of State for Trade and Industry has allowed the merger between British Aerospace and Marconi Electronic Systems to proceed subject to a number of conditions aimed at preserving competition in the UK market and particularly on major programmes such as Joint Strike Fighter and Tracer (a new generation of reconnaissance vehicle) where MES and BAe are allied with different American contractors in competing teams.

In addition to these conditions the merger is also subject to regulatory clearance in the United States and the approval of BAe and GEC shareholders.

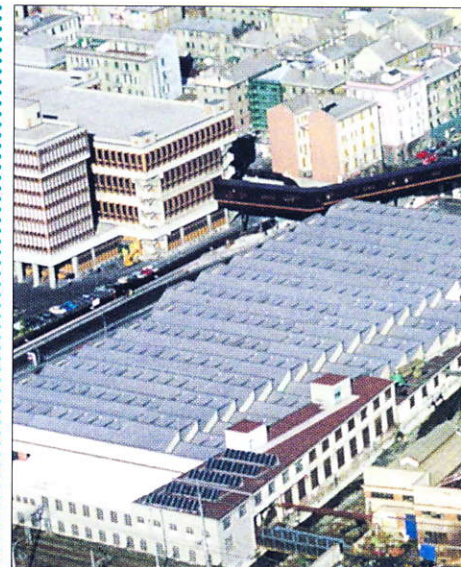
In anticipation of completion in this calendar year, negotiations between British Aerospace and Finmeccanica have continued and are close to finalisation. They are aimed at safeguarding and strengthening the future competitive position of the products and systems within AMS.

Whilst these negotiations are going

on between the shareholders we must maintain our focus on continuing to build a strong, trans-national, fully integrated defence electronics business able to take full advantage of the many new market opportunities which are open to us.

Richard Kozak ■

Ideato e progettato dalla unità di grafica della divisione Radar Systems (Chelmsford)
Concept and artwork by Radar Systems Graphics



DONIBRISTLE

La sede di Donibristle ospita la Divisione Sistemi Integrati nell'edificio John Sutcliffe. L'edificio porta il nome di John Reed Sutcliffe, per l'instimabile contributo che egli diede all'azienda durante i suoi 32 anni di carriera. A soli 22 chilometri da Edimburgo, la cittadina scozzese è situata nel Fife a Dalgety Bay, vicino alle spiagge del fiume Forth.

Nel sito lavorano circa 300 dipendenti, la maggior parte dei quali sono sistemisti software.

La fornitura di sistemi di simulazione e addestramento rappresenta l'attività principale di Donibristle, che può vantare 30 anni d'esperienza in questo settore, rendendo il suo operato una forza motrice e all'avanguardia nella tecnologia. La Divisione Sistemi Integrati è tra i principali fornitori Europei di simulatori di mezzi corazzati da combattimento e ha fornito più del 70% dei dispositivi di addestramento della Marina Reale Britannica.

Una delle applicazioni più interessanti è nell'uso degli ambienti artificiali.

Queste tecnologie sono ora utilizzate come forza trainante del ciclo di vita del prodotto per determinare i requisiti operativi e di prestazioni, permettendo così di offrire ai clienti dei sistemi superiori e più competitivi. La Divisione Sistemi Integrati di Donibristle è la principale divisione britannica in questo settore.

Nonostante la Marconi si sia insediata in Scozia già all'inizio degli anni '60, l'attuale edificio fu inaugurato nel Novembre 1991 a seguito di una riallocazione dei fabbricati affittati. Il sito è stato ricostruito ad hoc per ospitare la costruzione dei numerosi e grandi simulatori della Divisione.

The John Sutcliffe Building at Donibristle is the Scottish home of the Integrated Systems Division (ISD). Only 22km from Edinburgh, Donibristle is located in Dalgety Bay in Fife, close to the shores of the River Forth.

Donibristle has approximately 300 employees, the majority of whom are software engineers.

The supply of simulation and training systems is the core business at Donibristle. The group can boast over 30 years of experience in this area, making them a driving force at the forefront of technology. ISD are the leading European supplier of Armoured Fighting Vehicle simulators and have supplied over 70% of the Royal Navy's training devices.

One of the most exciting developments is in the use of Synthetic Environments. These technologies are now used at the front end of the product lifecycle to determine operational and performance requirements, allowing more cost effective, superior systems to be offered to customers. ISD at Donibristle is the lead UK company in this area.

Although Marconi has been in the prominent Region since the early 1960s, the current building was opened in November 1991 following relocation from leased premises. The site was custom built to accommodate the construction of ISD's many large simulators. The building is named after John Reed Sutcliffe, MBE, as a tribute to the invaluable contribution he made to the Company during his career of 32 years.

Genova

Lo stabilimento di Genova, sede della Divisione Sistemi Navali (distribuita sul territorio italiano anche a La Spezia, Roma e Taranto) occupa un'area di circa 13.000 m² ed ha un organico di circa 200 addetti ad elevata qualificazione professionale.

Il sito di Genova è storicamente dedicato alla progettazione dei sistemi ed alla loro integrazione a bordo nave, partendo da un'esperienza ultradecennale di sviluppo e costruzione di sistemi di direzione tiro basati inizialmente su calcolatori balistici meccanici e telemetri ottici utilizzati nelle unità navali della Marina Militare italiana prima e durante la seconda guerra mondiale.

Nel sito di Genova in particolare si svolgono attività di ingegneria dei sistemi, progetti ed installazione ed integrazione degli apparati a bordo delle unità navali e/o siti di terra, progettazione dei sistemi di tiro e di assicurazione qualità, progetto e compilazione del SW di apparato e di sistema, analisi e simulazioni.

Oltre a ciò lo stabilimento di Genova, si occupa di difesa mare ed ambiente e di sviluppo di sistemi marini: qui vengono, infatti, realizzati apparati per la rilevazione della qualità dell'acqua e sistemi per la raccolta ed il controllo dei dati in materia.

Kate Bridgens



Genova is the principle site of the Naval systems division (they also have sites at La Spezia, Roma and Taranto), it occupies an area of around 13000 m² and employs over 200 people.

The Genova site is dedicated to the development and integration of Naval Systems. Genova has supplied the Italian Navy with Gun Fire Control Systems since before the second world war.

Genova specialises in engineering systems activities, and the planning, installation and integration of equipment on board ship and at land based sites. They also carry out quality tests, completion of software for products and systems, analysis and simulation.

Other activities undertaken by Genova include Environmental Control. The equipment monitors water quality by the continuous collection and analysis of samples.



Assemblaggio di radar navali
Assembly of Naval Radars

Caterina Chiesa

FRIMLEY

Frimley è il centro delle attività della Divisione Sistemi Integrati di Alenia Marconi Systems. La Divisione ha circa 1800 addetti, di cui 900 lavorano in questa sede. I siti principali della divisione sono Donibristle (vedi accanto), Farlington, Cwmbran, Cheadle e Dundridge.

La divisione realizza alcuni tra i più sofisticati sistemi di simulazione e addestramento, informazioni e controllo disponibili sul mercato per clienti di tutto il mondo. Le maggiori attività svolte a Frimley includono:

- Sistemi strategici C4I
- Sistemi di comando navale e controllo armi, incluso il sistema Nautis
- Applicazioni per il Campo di Battaglia, che includono il controllo dell'artiglieria da fuoco, difesa aerea e meteorologia
- Difesa contro i siluri sia per navi di superficie che sottomarini, incluso il sistema di controllo Acustico da Guerra Sottomarina per la Marina Reale (SAWCS)
- Sistemi di automanovra per i sottomarini
- Software per l'avionica

La Divisione è in grado di adattare le proprie strutture alle esigenze dei clienti. I servizi offrono soluzioni per ogni tipo di problema anche con il supporto di consulenze speciali.

Lo stabilimento di Frimley ha ricevuto uno speciale riconoscimento chiamato "Investor in People" (IiP) che consiste in una certificazione di qualità utilizzata in tutto il Regno Unito e per tutti i settori dell'industria, per misurare la qualità della gestione delle risorse umane. Inoltre è stato il primo sito ad inserire le strutture di "formazione a distanza" (open learning) per la autogestione della formazione delle risorse.

Frimley is the centre of activities for the Integrated Systems Division (ISD) of AMS. It employs approx 900 of the division's 1800 personnel. It's other main sites are based at Donibristle (see opposite), Farlington, Cwmbran, Cheadle and Dundridge.

The division provides some of the most sophisticated command, information, simulation and training systems available in the world today. Major activities carried out at the Frimley site include the provision of:

- Strategic C4I systems
- Naval Command & Weapon Control Systems, including the Nautis system
- Battlefield Applications, including artillery fire control, air defence and meteorology
- Torpedo defence for both surface ships and submarines, including the Royal Navy's Submarine Acoustic Warfare Control System (SAWCS)
- Auto-manoeuve systems for submarines
- Avionics software

The division prides itself on being able to adapt readily to particular customer's needs. Services range from the provision of a total solution through to the supply of specialist consultancy.

The site is accredited as an Investor in People (IiP), and was the first site in Alenia Marconi to introduce a major open learning facility to train staff.

Rob Waddington

Risorse con Potenziale PEOPLE OF POTENTIAL

Nello scorso numero di maggio vi abbiamo parlato di un processo chiamato Organisation Management and Development Review (OMDR), processo continuo e costante di gestione e sviluppo delle Risorse. Tale processo è stato introdotto in Alenia Marconi Systems e nella fase attuale sta per essere attuato in tutti i settori di business all'interno dell'azienda.

Uno dei risultati di questa politica è la identificazione, all'interno dell'azienda, di Risorse con Potenziale.

Tali risorse vengono individuate sulla base delle loro attuali prestazioni e delle loro potenzialità per aumentare il contributo professionale alla gestione dell'azienda.

Inoltre queste persone devono essere disposte ad accettare più responsabilità ed ad adeguarsi a tutti i cambiamenti che si possono verificare all'interno dell'organizzazione.

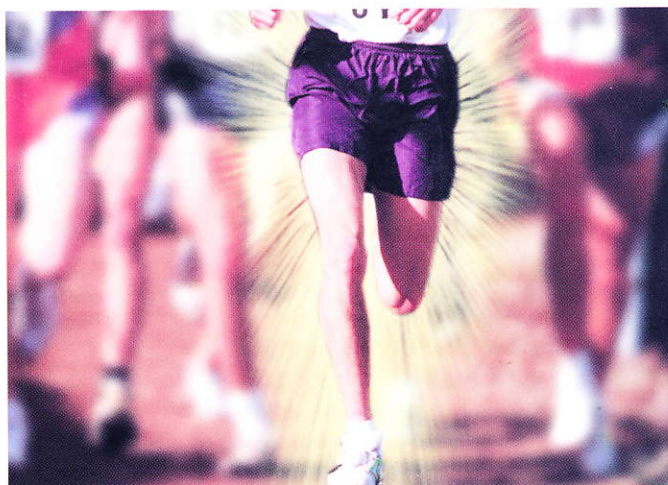
L'Azienda ha individuato un numero di azioni mirate a supportare lo sviluppo professionale di questi dipendenti.

Queste azioni sono:

- Fornire Piani di Sviluppo del Personale identificando i punti di forza e le necessità di sviluppo per ciascuna risorsa
- Rivedere tali piani regolarmente al fine di assicurare il loro svolgimento e la loro coerenza.
- Provvedere a regolari cambi di responsabilità per tali risorse

- Dare a questi collaboratori l'opportunità di interfacciare il Management

Lo sviluppo di personale con capacità manageriali all'interno di AMS è una parte importante della nostra nuova cultura e dell'attenzione che si ripone sulla formazione e sullo sviluppo professionale.



Sono stati organizzati alcuni incontri informali sia in Italia che nel Regno Unito con Ian King e Ranieri de Ferrante per incontrare le Risorse con Potenziale.

I primi incontri si sono tenuti nel luglio scorso per le divisioni Missili e ATM ed altri sono pianificati per settembre ed ottobre. Ulteriori informazioni su OMDR saranno disponibili su il nostro sito Intranet nel mese di ottobre.

In the May issue of AIMS we wrote about the new Organisation and Management Development Review process that was being introduced into the organisation. This has now been implemented for all the businesses within the group.

One of the outcomes from this process is the identification of People of Potential within the organisation.

People of Potential are identified on the basis of their current performance and their potential to increase their contribution to the management of our business. In addition these individuals must be willing to accept more responsibility and to support the changes within

the organisation.

The Company has identified a number of actions to assist the development of these employees within the Company. These are:

- Personal Development Plans identifying strengths and development needs for each individual
- Review PDP's on a regular basis to ensure they are being followed and are still relevant
- Identify regular changes of responsibilities for these individuals
- Ensure visibility of these employees at a senior level

A number of informal meetings have been arranged in Italy and the UK for Ian King and Ranieri de Ferrante to meet our People of Potential. The first meetings were held in July for the Missiles and ATM businesses and the rest are planned for September and October.

The development of people with management skills within the organisation is an important part of our new culture and our emphasis on training and development. Further information about the OMDR will be available on our intranet site in October.

Jenny Cridland

1999: Premio per Servizio Eccellenza 1999 SERVICE EXCELLENCE AWARDS

Per il secondo anno di seguito Alenia Marconi Systems ha vinto il Premio Servizio Eccellenza della Unisys. Nel 1998 era stato vinto dalla unità Customer Support della Divisione Radar di Chelmsford, mentre per l'anno in corso il premio è stato vinto il 2 settembre, dalla Divisione Operazioni di Portsmouth. Entrambi i premi erano nella Categoria Produzione/Progettazione.

Sin dal 1996, Management Today e Unisys hanno incontrato delle difficoltà a trovare organizzazioni che eccellessero nel fornire servizi ai loro clienti - aziende le cui innovazioni e energie conquistano nuovi clienti pur rimanendo immutate nel business, rendendoli soddisfatti e facendolo meglio dei loro concorrenti. Queste aziende hanno come riconoscimento il Premio Servizio Eccel-

lenza da parte di Management Today/Unisys.

Tutti i finalisti sono stati giudicati sulla base dei seguenti cinque criteri:

- capacità di capire le esigenze del cliente
- capacità di formare il personale
- eccellenza operativa
- abilità nel comando, lungimiranza e capacità di

valutazione

- agilità organizzativa

La presentazione di AMS al concorso, sulla quale sono basate le selezioni dei finalisti, è stata fatta da Fred Attwood. I giudici hanno visitato i siti di 17 finalisti, parlato sia con i dipendenti che con i clienti, ed esaminato i loro prodotti e servizi. In giugno un gruppo di precedenti vin-



Il gruppo di Broad Oak durante la cerimonia della premiazione
Broad Oak team receiving award

citori, di consulenti e rappresentanti di Unisys e Management Today si sono incontrati per proclamare i vincitori.

Bill Campbell - Direttore Centrale Operazioni, Frank Howe - Direttore Operazioni, Fred Attwood - Responsabile Business Improvements e Brigitte Over - Responsabile Business della Divisione Avionica e della Divisione Dynamics hanno preso parte alla cerimonia della premiazione.

Finalisti di ieri e di oggi sono stati invitati a condividere le loro esperienze e a divenire i punti di riferimento per i prossimi finalisti nel corso dei tre giorni di seminario sul Servizio Eccellenza che si terrà al Unisys International Management Centre, a St. Paul de Venice, in Francia il 10-12 Novembre 1999.

For the second year running Alenia Marconi Systems has won the Unisys Service Excellence Award. In 1998, it was awarded to Radar Customer Services in Chelmsford, and the 1999 award was presented to The Operations Division in Portsmouth on the 2nd September. Both awards were in the Manufacturing/Engineering Category.

Since 1996, Management Today and Unisys have sought hard to find organisations who excel at providing services to their customers - companies whose innovations and energies win new customers whilst retaining existing business, keeping them satisfied and doing it better than their

rivals. These companies are recognised by the Management Today/Unisys Service Excellence Awards.

All finalists were judged against the following five criteria:

- Understanding customers
- Enabling people
- Operational excellence
- Leadership, vision and values
- Organisational agility

The AMS submission, on which the finalist selections were based, was by Fred Attwood. A team of judges visited the sites of the 17 finalists, talked to both employees and customers, and analysed their products and services. A panel of previous winners, consultants and representatives of Unisys and Management Today met in June this year to decide the winners.

Bill Campbell - Group Director of Operations, Frank Howe - Operations Director, Fred Attwood - Business Improvements Manager & Brigitte Over - Business Manager Avionics & Dynamics attended the awards ceremony at Claridge's along with Special Guest Andy Airnes from British Aerospace. Adair Turner from the CBI, Iain Davidson from Unisys and Rufus Olins, Editor of MT, made the presentations with the Special Guest for the day, Michael Heseltine.

Finalists past and present are invited share their experiences and to benchmark against other finalists at a three-day Service Excellence seminar to be held at Unisys International Management Centre, St. Paul-de-Vence, France on 10-12 November 1999.

Fred Attwood ■

Punti di vista...

Your views...

“ Dall'Integrazione tra le due società mi aspetto una maggiore competitività, ma mi auguro che il processo avanzi con maggiore velocità. ”

“ I hope that the integration between both companies will make us more competitive and that the process will develop quickly. ”

Walter Tarantelli

“ Come conseguenza della joint venture, sono stata coinvolta direttamente nel processo d'integrazione. Tutto ciò mi ha dato l'opportunità di lavorare a stretto contatto con i nostri colleghi italiani, e di conoscere una cultura diversa dalla nostra, il modo di lavorare in Italia. Ci attendono tempi interessanti e nuove sfide da affrontare. ”

“ As a result of the Joint Venture I have been involved directly in the Integration process. This has provided the opportunity to work closely with our new Italian colleagues, and to learn about the different culture and way of working in Italy. There are exciting times ahead and many new challenges to face. ”

Janet Strangeway

“ Sono stata favorevolmente colpita dalla facilità di dialogo con le mie controparti inglesi. In questo modo si è creato rapidamente uno spirito di reciproca intesa e collaborazione. Mi auguro che il processo di integrazione possa portare ad una migliore qualità del lavoro. Spero che ottimizzi le risorse italiane ed inglesi per avere una più ampia presenza sul mercato e realizzare così una leadership sempre più forte. ”

“ It is great to be able to communicate with my English colleagues, we have established a way to work together effectively. I hope the integration will help to increase the quality of work produced. I also hope that we will optimise the Italian & English resources to have a greater market presence therefore becoming strong leaders. ”

Antonella Ballesio

Il Redazionale di AiMS AiMS Editorial

“ Desideriamo ricevere i vostri commenti ”

“ We would like to hear your comments ”

Ci auguriamo che voi tutti abbiate passato delle buone vacanze. Nel darvi il benvenuto vi presentiamo il nostro giornalino AiMS in una nuova veste che è stata realizzata dall'unità Grafica della Divisione Radar Systems. Come già sapete AiMS era nato per parlarvi dell'integrazione e dei suoi progressi.

Poiché la nostra azienda sta cambiando abbastanza velocemente desideriamo allargare i contenuti del giornalino per far sì che AiMS diventi uno strumento utile di comprensione per quello che sta avvenendo ed una occasione di comunicazione per noi tutti.

Kate Pither si è unita al gruppo di redazione e sarà il focal point per l'Inghilterra. Mentre per l'Italia potete contattare come prima Eleonora Raimondi e Silvia Del Prete.

Desideriamo ricevere i vostri commenti sul nuovo stile del giornalino. Ci piacerebbe molto, inoltre, se voi contribuiste con articoli, opinioni su qualsiasi argomento riteniate d'interesse e attualità per AMS.

Buon lavoro a tutti e a presto

Firstly we hope that everybody has had a great summer. We welcome you all back to work with this "new look" AiMS publication which has been designed in-house, together with the Radar Systems Graphics department. As you know AiMS initially intended to provide everyone with news about the progress of the Integration process. Now as the company is developing we would like to expand the contents of the magazine and include other subjects that you would all like to hear about. We hope to provide you with a better understanding about the changes that are occurring and also to give you a chance to have your say.

Kate Pither has joined the editorial team and will be the contact point within the UK. The Italian contact points remain as Eleonora Raimondi and Silvia Del Prete.

We would like to hear your comments about the new style of the magazine. If you would like to contribute articles please

contact the team. (Details can be found at the bottom of the page.) Also if there are any subjects that you would like us to cover please let us know. We look forward to hearing from you soon. Until next month...

Kate, Eleonora, Silvia



Formazione a distanza,
cosa, come, perché... nel prossimo numero

What is open learning?...
Find out in the next issue